



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHIRSTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĚINA**
(Provinzia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
09.10.2026
n. 343

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
09.10.2026
Nr. 343

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
09.10.2026
nr. 343

Servizio:
segreteria generale 01.02

Dienst:
Generalsekretariat

Servisc:
secretariat generel

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referent politic:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Respunsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	X	
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindegemeinderat Herr
Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindegemeinderat
beschließt in folgender

L secreteur de chemun
Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudèi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

**Presa d'atto del contratto
collettivo
intercompartimentale per i
dipendenti dei Comuni, delle
Comunità comprensoriali e
delle A.P.S.P. "Rinnovo del
contratto collettivo
intercompartimentale per il
triennio 2025 - 2027 del
23.07.2026**

ANGELEGENHEIT:

**Kenntnisnahme des bereichs-
übergreifenden Kollektivver-
trages für die Bediensteten
der Gemeinden, der Bezirks-
gemeinschaften und der ÖB-
PB Erneuerung des bereichs-
übergreifenden Kollektivver-
trages für den Dreijahreszeit-
raum 2025 – 2027 vom
23.07.2026**

ARGUMËNT:

**Tó cunescenza dl cuntrāt
coletif dl intercompart per i
dependënc di chemuns, dla
comunitèies raioneles y dla
APSP renuvamënt dl cuntrāt
coletif intercumpartimentel
per i trèi ani 2025 – 2027 dl
23.07.2026**

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Visto che in data 23.07.2026 è stato firmato dalle parti contrattuali il “Contratto collettivo inter-compartimentale per il triennio 2025 – 2027”;

Vistala circolare n. 05/2026 dd. 26.08.2026 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano avente per oggetto “Contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025 - 2027 del 23.07.2026”;

Visto che i comuni devono recepire i contratti collettivi e relativi accordi ed aggiornamenti con delibera giuntale di presa d'atto entro 60 giorni;

Sentita l'illustrazione delle più importanti novità del Segretario comunale;

Ritenuto doveroso, di prendere atto dell'avvenuta sottoscrizione del contratto collettivo intercompartimentale per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. per il triennio 2025 - 2027;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: BcXza8k7TjpkbvMcltDE-GIGzqMXFSmFGWN0yUpE4dro = e contabile, impronta digitale: qbl9pxYPoWhxqUsZXtlDQeYZD/Ghyv4AyKEwprPy8OE= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

d e l i b e r a

1. di prendere atto del “contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025 – 2027”, per

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Gesehen, dass am 23.07.2026 von den Vertragsparteien der bereichsübergreifende Kollektiv-vertrag für den Dreijahreszeitraum 2025 – 2027“ unterzeichnet wurde;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben Nr. 05/2026 vom 26.08.2026 des Südtiroler Gemeindenverbandes, mit Gegenstand “Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2025 - 2027 vom 23.07.2026“;

Gesehen, die Gemeinden die Kollektivverträge und diesbezügliche Vereinbarungen und Ergänzungen annehmen und mit Beschluss des Gemeinde-ausschusses innerhalb von 60 Tagen zur Kenntnis nehmen;

Nach Anhörung der wichtigsten Änderungen seitens des Gemeindesekretärs;

Als notwendig erachtet die Unterzeichnung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB zur Kenntnis zu nehmen für den Dreijahreszeitraum 2025 - 2027 vorsieht ;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: BcXza8k7TjpkbvMcltDE-GIGzqMXFSmFGWN0yUpE4dro= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: qbl9pxYPoWhxqUsZXtlDQeYZD/Ghyv4AyKEwprPy8OE= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag „Bereichsübergreifender Kollektivverträge für

LA JONTA CHEMUNELA

Udù che ai 23.07.2026 ie unì firmà dala pertes de cuntrat l “ cuntrat coletif intercumpartimentel per i trèi ani 2025 – 2027”

Ududua la lëtra zirculera n. 05/2026 dl 26.08.2026 dl Cunsorz di Chemuns dla Provinzia de Bulsan cun argumënt „ Cuntrat coletif intercumpartimentel per i trèi ani 2025 - 2027 dl 23.07.2026”;

Udù che i chemuns muessa azeté i cuntrac coletifs y l'acurdanzas y ajurnamënc revardënc cun deliberazion dla Jonta chemunela y l sëurantol tl tèmp de 60 dis;

Audida la spiegazions dla nuviteies plù mpurtantes dl secreter chemunel;

Ratà de messei sëurantò la sotscrizion y ntegrazions al l cuntrat coletif intercompartimentel per i dependënc di chemuns, dla Comuniteies raioneles y dla APSP per i trèi ani 2025 - 2027;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità technich-amministrativa , sèni digitel hash: BcXza8k7TjpkbvMcltDE-GIGzqMXFSmFGWN0yUpE4dro= y contabla, sèni digitel hash: qbl9pxYPoWhxqUsZXtlDQeYZD/Ghyv4AyKEwprPy8OE= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

d e l i b e r e a

1. de sëurantò l “cuntrat coletif intercumpartimentel i trèi ani 2025 - 2027”, per i dependënc

i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P sottoscritto a Bolzano in data 23.07.2026 da parte dei rappresentanti dei datori di lavoro e delle OO.SS. di categoria e pubblicato in data 30.07.2026 sul B.U. della Regione n. 30 supplemento 3 .

den Dreijahreszeitraum 2025 - 2027“, für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB zur Kenntnis zu nehmen, welcher in Bozen am 23.07.2026 seitens der Vertreter der Arbeitgeber und der Gewerkschaften der Kategorie unterzeichnet wurde und am 30.07.2026 im Amtsblatt der Region Nr. 30 Beiblatt 3 veröffentlicht worden ist

di chemuns, dla Comunitèes raionalees y dla APSP, sotscrita a Bulsan ai 23.07.2026 da pert di reprejentanc di datèures de lèur y dla urganisaziòns sindacheles de categoria y publica sul B.U. dla Region n.30 , supl. 3 ai 30.07.2026

2. di prevedere le relative maggiori spese ai rispettivi capitoli del personale nel bilancio di previsione 2025-2027;

2. die diesbezüglichen höheren Ausgaben betreffend die Personal – Kapitel im Haushaltsvoranschlag 2025-2027, vorzusehen;

2. de udèi danora la majera spèises revardèntes ai capituli revardènc dl personal tl bilanz de previjion 2025-2027 ;

3. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

3. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëurapò

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter